

Kleeman, Faye. CB 279.

Tel: (303)735-1725. Fax: (303) 492-7272.

Faye.Kleeman@colorado.edu

Associate Professor, Asian Languages and Civilizations

Degrees:

M.A., Ochanomizu University, Tokyo, Japan,
1981; Ph.D., UC Berkeley, 1991.

Distinctions:

GCAH 2002, 2008;
Kaiden Manuscript Award, 2001;
Chiang Ching-Kuo Foundation Research Fellowship, 2000,2005;
Japan Foundation Research Fellowship, 2001, 2005-06;
NEH Research Grant, 1999;
Fulbright-Hays Dissertation Fellowship, 1989-1990;
Fulbright-Hays Faculty Research Abroad Fellowship, 2009-2010.

Research/teaching focus:

Modern and contemporary Japanese culture and literature;
women and minority writers;
colonial literature and postcolonial theory;
film and cultural studies.

Selected publications:

Books:

Under an Imperial Sun: Japanese Colonial Literature in Taiwan and the South,
University of Hawaii Press, 2003.

日本帝国のクレオール, Keio University Press, Tokyo 2007. (Japanese)

帝國太陽之下---殖民文學與語言認同, Maitian Publication Co., Taipei, 2009. (Chinese)

Book chapters and Articles:

English

“A House of Their Own: Constructing The Gynocentric Family in Modern Japan.” *Japan Studies Review* 1:2 (Summer, 1998): 1-15.

“A Defiant Muse: Reading and Situating Kurahashi Yumiko’s Narrative Subjectivity.” In Tomoko Kuribayashi, ed., *The Outsider Within: Ten Essays on Modern Japanese Women Writers*. (New York: University Press of America, 2001): 91-113.

“Gender, Ethnography and Colonial Cultural Production: Nishikawa Mitsuru’s Discourse on Taiwan.” In David Der-wei Wang and Ping-hui Liao, eds., *Taiwan under Japanese Colonial rule, 1895-1945: History, Culture, Memory* (New York: Columbia University Press, 2006): 294-311.

“Modernity, History, and the Uncanny: Colonial Encounter and Epistemological Gap.” In Rachael Hutchinson and Mark Williams, eds., *Representing the Other in Modern Japanese Literature* (London: Routledge Publishing, 2006): 271-291.

“Inscribing Manchuria: Gender, Ideology, and Popular Imagination.” In *East Asian History Special Issue: Manchuria as a Borderland*, 30 (December, 2006): 47-66.

“Russo-Japanese War and Literary Expression: Voice, Gender, and Colonialism.” In John Chapman and Chiharu Inaba eds. *Re-thinking the Russo-Japanese War*, vol 2. London: Global Oriental, 2007, 167-182.

Japanese

“Amerika no Murakami , Murakami no amerika: bungaku honyaku to bunka honyaku no yure アメリカの村上／村上のアメリカー文学翻訳と文化翻訳の揺れ。” In Fujii Shōzō, ed., *Higashi ajia ga yomu Murakami Haruki 『東アジアが読む村上春樹』* 若草書房, 2009.

“Postwar Japanese Language Literature 戦後の日本語文学——在外日本人作家。在日外国人作家を中心に。” In Fujii Shōzō, ed., *Higashi Ajia no bungaku gengo kūkan* (Vol. 5 of *Iwanami Kōza Teikoku Nihon no gakuchi*, Tokyo: Iwanami shoten, 2006): 105-162.

“Bunka wo miru fukuganteki na ichi: Amerika ni okeru chainapoppu kenkyū no genjō” 文化を視る複眼的な位置——アメリカにおけるチャイナポップ研究の現状 (The Multiple Gazes of Culture). *China 21* 24 (February, 2006): 47-60.

“Kaigai dōkō: Amerika ni okeru Nihon shokuminchishugi no kenkyū” 海外動向—アメリカにおける日本植民地主義の研究 (Overseas Developments: American Studies of Japanese Colonialism). *Shuka* 朱夏 no. 14 (2000): 34-39.

“Kattō suru gengo” 葛藤する言語. *Yurika* ユリイカ (November, 2000): 286.

“村上春樹と私——「アメリカ的、あまりにもアメリカ的」”(Murakami and I) *Murakami Haruki Newsletter* (Fall, 2005): 2-3.

“Nakagami Kenji—*Fushi no chōkoku*” 中上健次—「不死」の超克 (Nakagami Kenji: the triumph of Immortality?). *Shinchō* 新潮 (January 1990): 258-261.

Chinese

“西川満和文芸台湾 東方主義的視線。” 中央研究院中國文哲研究通訊 11.1 (3 月, 2001): 135-145.

“本地文化與殖民想象---鬼怪，景觀與歷史陳述。”柳書琴邱貴芬 共編『後殖民的東亞在地化思想』台南：國立臺灣文學館，2006. pp. 165-92.

“從寶島來的明信片：殖民地主義表象與帝國想象力的境界“臺灣 想象與事實：文學，歷史，文化探究. 加州大學聖塔芭巴拉分校出版. 2006. pp. 35-46.

“目的地台灣！日本殖民時期旅行書寫中的台灣建構[Destination Taiwan! ---- Exploring Japanese Colonial Travel Writings].”陳芳明編., 台灣文學學報 10 (June 2007): 57-77.